



More Participation in Square Dance

Dear dancers, dear leaders,

Many of you will have come across people with various handicaps while dancing, because Square Dance is a barrier-free sport. If we can make the general setup even more barrier-free, then it will become even easier for dancers with a handicap to take part.

In this series of six articles I will give you some important information on this subject.

Part 1 of 6 Basic information

We cannot make taking part in Square Dancing possible for all types of handicaps. As a result, I place particular value on the conceptual difference between **participation** and **inclusion**.

Accessibility

Stephan Jacobs

Im Riephagen 2, 51069 Köln

E-Mail: accessibility@eaasdc.eu

Mehr Teilhabe beim Square Dance

Liebe Tänzer*innen, liebe Leader,

viele von euch sind schon mal Menschen mit unterschiedlichen Behinderungen beim Tanzen begegnet, denn Square Dance ist ein barrierefreier Tanzsport. Wenn wir die Rahmenbedingungen noch barrierefreier gestalten, wird die Teilhabe von Tänzer*innen mit Behinderung noch einfacher.

In dieser Artikelserie in sechs Teilen gebe ich hierzu wesentliche Informationen.

Teil 1 von 6 Grundlegende Informationen

Wir können die Teilnahme beim Square Dance nicht für alle Menschen mit Behinderungen ermöglichen. Deshalb lege ich Wert auf die begriffliche Unterscheidung zwischen **Teilhabe** und **Inklusion**. Darauf

You should also pay attention to this in order to avoid disappointing interested parties.

When this subject crops up in your club then it is important first of all to get rid of the barriers in the minds of some people. These include negative prejudices which do not stand up to the truth when tried out in real life.

Secondly, it is necessary to publish information in a barrier-free manner and to provide barrier-free access to the dance location. If the dancers and the leaders provide a helping hand, then we can reach 10 to 30% more people who are interested in our hobby.

Who needs what kind of assistance?

A blind person will not be able to use the website of your club if this is only usable with a mouse. A person with a visual impairment may be able to see the small and/or squiggly print on a flyer, but he will not be able to read it. Someone who is reliant on a wheelchair needs an access point without steps. He who has a hearing impediment needs to be able to hear the leader well.

Some handicaps result in the person not being able to drive a car or to ride a bicycle. Their mobility is restricted. This applies particularly to people with a handicap who live alone.

In addition, there are some handicaps you don't see. If those involved are willing, then all this is not a problem.

solltest du auch in Kontakten achten, um bei Interessierten keine falschen Hoffnungen zu wecken.

Wenn in deinem Club über das Thema gesprochen wird, ist es zunächst wichtig, die Barrieren in den Köpfen einiger Menschen abzubauen. Dies sind ablehnende Vorurteile, die sich bei einem realen Versuch nicht bestätigen.

Im zweiten Schritt geht es dann darum, Informationen barrierefrei zu veröffentlichen und den Tanzplatz zugänglich zu gestalten. Wenn dann noch Tänzer*innen und Leader ein paar kleine Hilfen geben, erreichen wir 10 bis 30% mehr Menschen, die sich für unser Hobby interessieren.

Wer braucht welche Hilfe?

Ein erblindeter Mensch wird die Website deines Clubs nicht nutzen können, wenn diese nur mit einer Maus bedienbar ist. Ein Mensch mit Sehbehinderung wird die kleine und/oder verschnörkelte Schrift auf einem Flyer sehen, aber er kann sie nicht erkennen. Jemand, der auf einen Rollstuhl angewiesen ist, braucht einen Zugang ohne Stufen. Wer eine Hörbehinderung hat, muss den Leader gut hören können.

Einige Behinderungen haben zur Folge, kein Auto oder Fahrrad fahren zu können. Die Mobilität ist dadurch eingeschränkt. Dies gilt insbesondere für Singles mit Behinderung.

Hinzu kommen Menschen mit unsichtbaren Einschränkungen. Mit etwas gutem Willen aller Beteiligten ist dies alles unproblematisch.

A good general setup for better participation

The following articles will deal with how your club can provide barrier-free information. It is possible to provide at least small improvements to any dance location without having to make structural changes. It is in any case helpful if your club provides information on the accessibility.

In a square it is helpful for blind and visually impaired dancers when everyone dances correctly. It is also helpful when the leader knows what needs to be paid attention to.

Some help can be necessary in the breaks and at the afterparty. For example, it can be just as difficult to find a free seat as it is to find something to eat and drink.

Contacts for questions

As **MaL Accessibility** it is my task to advise on barrier freedom and participation while dancing. You can easily contact me regardless of whether you represent a member club, or whether you are a dancer or a leader.

This series of articles covers all aspects of participation in Square Dancing. The articles will also be published barrier-free on the internet. The exact location will be announced here later.

Translated by Clive Jones

Gute Rahmenbedingungen für eine bessere Teilhabe

In den weiteren Beiträgen geht es also darum, wie dein Club barrierefrei informieren kann. An jedem Tanzplatz lassen sich zumindest kleinere Verbesserungen vornehmen, die keine baulichen Maßnahmen sind. Hilfreich ist es auf jeden Fall, wenn dein Club über die Zugänglichkeit informiert.

Im Square ist es für blinde und sehbehinderte Tänzer*innen hilfreich, wenn alle „sauber“ tanzen. Ebenso ist es hilfreich, wenn der Leader weiß, was für ihn und alle Tänzer*innen zu beachten ist.

Etwas Hilfe kann auch in Pausen und bei der Afterparty erforderlich sein. Einen freien Sitzplatz zu finden kann ebenso schwierig sein wie das Richtige zum Trinken und Essen.

Ansprechpartner bei Fragen

Als **MaL Accessibility** ist es meine Aufgabe, zu Barrierefreiheit und Teilhabe beim Tanzen zu beraten. Du kannst mich einfach ansprechen, egal ob du einen Mitglieds-Club vertrittst oder Tänzer*in oder Leader bist.

In dieser Artikelserie geht es um alle Facetten der Teilhabe beim Square Dance. Diese Beiträge werden auch noch barrierefrei im Internet veröffentlicht. Der genaue Ort wird hier später noch genannt.